



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*0409406\*00

Budapest 2012.04.18



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

*Communication concerning:*

**JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)**

~~A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)~~

~~A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)~~

~~A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÜNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)~~

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
*of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67*

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*0409406\***  
*Approval No:*

Kiterjesztés: -  
*Extension No:*

**1. A vizsgált LPG berendezés: Tartály Ø315, L495-1090mm, (CYLINDRICAL) (30-80 liter)**

*Container*

**Container**

~~Tartály (Accessories fitted to the container):~~

~~80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)~~

~~szintjelző (level indicator)~~

~~nyomáshatároló szelep (pressure relief valve (discharge valve))~~

~~távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel (remotely controlled service valve with excess flow valve)~~

~~LPG tüzelőanyag szivattyú van/nincs (with/without LPG fuel pump)~~

~~szelepcsoport (multivalve, including the following accessories):~~

~~gázbiztos tömítésű ház (gas tight housing)~~

~~szivattyú/működtető (power supply bushing (pump/actuators))~~

~~Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)~~

~~Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)~~

~~Elzáró szelep (Shut off valve)~~

~~Visszacsapó szelep (Non return one way valve)~~

~~Gázcső túlnyomás ellen védő szelep (Gas tube pressure relief valve)~~

~~Tápcsatlakozó (Service coupling)~~

~~Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible tube)~~

~~Feltöltő egység (Cylinder valve)~~

~~Gáz levegő keverő (Gas/air mixer (injector(s)))~~

~~Tüzelőanyag vezeték (Tube)~~

~~Gázadagoló egység (Gas dosage unit)~~

~~Gázkeverő (Gas mixing piece)~~

~~Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)~~

~~Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure and temperature sensor)~~

~~LPG szűrő (LPG filter unit)~~





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*0409406\*00

2. Gyári vagy kereskedelmi védjegy:  
*Trade name or mark:* TUGRA MAKİNA,TMS, AMS
3. Gyári neve és címe:  
*Manufacturer's name and address:* TUGRA MAKİNA TAKIM TEZGAHLARI MADENI ESYA SAN. LTD.STI  
Kayseri Serbest Bölgesi Ankara Karayolu 15.km No: 467  
Kayseri - TURKEY
4. Ha van, akkor a megbízott neve és cíve:  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* CELAL TÜDÜN  
Budapest,Dési Huber u.6
5. A berendezést jóváhagyásra átadták:  
*Submitted for approval on:* 2012.03.13
6. Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* ÁEF Laboratórium
7. Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:  
*Date of report issued by the service:* 2012.04.10
8. A jelentés száma:  
*Number of test report issued by that service:* BP 04094-06
9. A jóváhagyást megadták:  
*Approval granted / refused / extended / withdrawn* IGEN
10. A kiterjesztés okai (ha szükséges):  
*Reason(s) of extension (if applicable):* -
11. Hely:  
*Place:* MAGYARORSZÁG BUDAPEST
12. Dátum:  
*Date:* 2012.04.18





**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*0409406\*00

**13. Alírás:**  
Signature



Mészáros Lóránd ig.

Kondor Dezső  
vezető-főtanácsos

**14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

*The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.*

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.



## 1 melléklet 2.B függelék Annex 2B- Appendix 1

### 1. A vizsgált tartály tulajdonságai

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

a.	<b>Kereskedelmi név vagy védjegy</b> <i>Trade name or mark:</i>	TUGRA MAKINA
b.	<b>Formája</b> <i>Shape:</i>	Cylindrical
c.	<b>Anyagminőség</b> <i>Material:</i>	P245NB
d.	<b>Nyílások</b> <i>Openings:</i>	Rajzon See drawing
e.	<b>Falvastagság</b> <i>Wall Thickness:</i>	3 mm
f.	<b>Átmérő</b> <i>Diameter:</i>	315 mm
g.	<b>Hosszúság</b> <i>Lengths:</i>	495 - 1090 mm
h.	<b>A tartály felszerelése</b> <i>Configuration of accessories fitted to container:</i>	1 táblázat See table 1

1 táblázat  
Table 1

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Kiterjesztés száma Extension no.
a	Feltöltésnél záró szelep 80 per cent stop valve	-		
b	Szintjelző Level indicator	-		
c	Nyomáshatároló szelep Pressure relieve valve	-		
d	Távvezérlésű tápszelep Remotely controlled service valve with excess flow valve	-		
e	Tüzelőanyag szivattyú Fuel pump	-		
f	Multiszelep Multivalve	VIALLE MV3	E4 67R-01 0117	05
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00
h	Üzemanyag ellátó egység Power supply bughing	-		

### 2. A tartály család

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

2 táblázat  
Table 2

Sorszám No.	Típus Type	Külső átmérő[mm] Diameters [mm]	Térfogat [l] Capacity [l]	Külső felület [cm <sup>2</sup> ] External surface [cm <sup>2</sup> ]	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
	Tugra Makina-TMS-AMS-315	315	30 – 80	0,5409-1,0905	05,00

(\*3 táblázat tartalmazza a 00 és más egyéb kódokat  
(\* Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3:

Hivatkozási szám: E7\*67R01\*0409406\*00

**3. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája**

List of possible configurations of accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code.

**3 táblázat**

Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
f	Multiszelep Multivalve	ViALLE MV3	E4 67R-01 0117	05
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00

**Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz**

**Index to type-approval**

**A jóváhagyás száma**

Approval number:

E7\*67R-01\*0409406\*00

**Kereskedelmi név, vagy védjegy**

Trade name or mark:

**TUGRA MAKINA**

Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket vagy védjegyeket  
Including the following trade name or marks

**Típus**

Type:

**Tugra Makine-TMS-AMS -315**

**1. Vizsgálati jelentés**

Test report:

04094-06

**2. Jelentés a gyártóról**

Report of manufacturer:

**Információs jelentés**

Information document

**3. Egyéb csatolt dokumentumok**

Other documents annexed:

**Rajz**

Drawing

**4. Az első jóváhagyás kiadásának dátuma**

Date of issue of initial type approval:

2012.04.18

**5. Az utolsó felülvizsgálat**

Date of last issue of revised pages:

**6. Az utolsó kiterjesztés dátuma**

Date of last extension:

